

dla

Siewnika AMAZONE D8 SUPER

Siewnika AMAZONE D8 SPECJAL

Siewnika zawieszanego AMAZONE AD 2

Siewnika AMAZONE z walcem oponowym RP-AD 2

AMAZONEN-WERKE



Ustawienie ilości wysiewu

Krótki opis na podstawie przykładu:

Wielkości żądane:

1. Nazwa materiału siewnego

Ilość wysiewu: 125 kg/ha

Rozstawa międzyrzędzi: 11,9 cm, siewnik AMAZONE D8 SUPER

Należy dokonać następujących regulacji w siewniku:

2. Ustawienie zastawki

Ustawienie denka

Wybór przyrządu wysiewającego normalnego lub dla nasion drobnych

Wskazówka: np. wyłączyć mieszadło

Na podstawie tabeli wysiewu dobiera się nastawę skrzyni przekładniowej dla pierwszej próby kręconej:

3. Żądana rozstawa międzyrzędzi

4. Żądana ilość wysiewu /kg/ha/

5. Typ siewnika

6. Nastawa skrzyni przekładniowej dla pierwszej próby kręconej

Siew		Zastawka		Otwarte		Typ siewnika					
		Denko		2		D8 SUPER D8 SPECJAL	RP-AD 2 AD 2				
		Przyrząd wysiewający		Normalny przyrząd wysiewający							
		Wskazówki		Wyłączyć mieszadło							
Rozstawa międzyrzędzi /cm/										Nastawa przekładni	
8	10		11	12	13	14	15				
54	43		39	36	33	31	29		20	23	
81	65		59	54	50	46	43		30	34	
108	86		79	72	66	62	58		40	45	
135	108		98	90	83	77	72		50	56	
162	130		118	108	100	92	86		60	68	
189	151		137	126	116	108	101		70	79	



Dane zawarte w tabeli wysiewu są jedynie wielkościami pomocniczymi. Z tego względu należy każdorazowo przeprowadzić próbę kręconą.

Ważne wskazówki, które należy brać pod uwagę podczas wykonywania próby kręconej.

W instrukcji obsługi znajduje się opis czynności jakie należy wykonać podczas próby kręconej. Dodatkowo chcemy Państwu podać informacje wynikające ze zmiany właściwości przepływowych materiału siewnego. Prosimy o zwrócenie uwagi na następujące wskazówki.

Materiał siewny posiada zróżnicowane powierzchnie w zależności od rodzaju zastosowanej zaprawy nasiennej. Nasiona mogą być:

- niezaprawione
- zaprawione na sucho
- zaprawione na mokro

Powyższy materiał siewny różni się od siebie właściwościami przepływowymi, które dodatkowo ulegają zmianie po zetknięciu sieczczynnikami zewnętrznymi takimi jak temperatura i wilgotność.

1. Każdorazowo przeprowadzać próbę kręconą dla nowej partii nasion.
2. Skrzynia nasiennej przed wykonaniem próby kręconej musi być wypełniona materiałem siewnym min do połowy.
3. Przed wykonaniem próby kręconej napelnić jednorazowo korytka a następnie je opróżnić; czynniki mechaniczne w szczególności praca mieszadła mogą wpływać na przepływ nasion. Dla nasion drobnych do wypełnienia korytek wystarczy około 200 obrotów korby.

Dla nasion zaprawianych na mokro następuje wyrównanie ciężaru dzięki czemu nie ulega zmianie norma wysiewu podczas pracy.

Dla nasion zaprawianych na sucho po dwóch do trzech napełnieniach skrzyni nasiennej ulega zmianie ciężar nasypowy nasion.

4. Dla nasion zaprawianych na sucho należy po dwóch do trzech napełnieniach skrzyni nasiennej powtórzyć próbę kręconą.
5. Po pierwszym uruchomieniu maszyny należy ponownie wykonać próbę kręconą po za sianiu około 1 ha ponieważ w nowej maszynie mogą zmieniać się warunki przepływu materiału siewnego przez elementy wysiewające poprzez odkładanie się na nich zaprawy nasiennej.

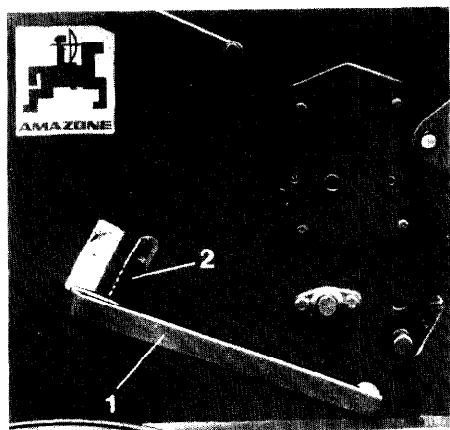


Fig. 1

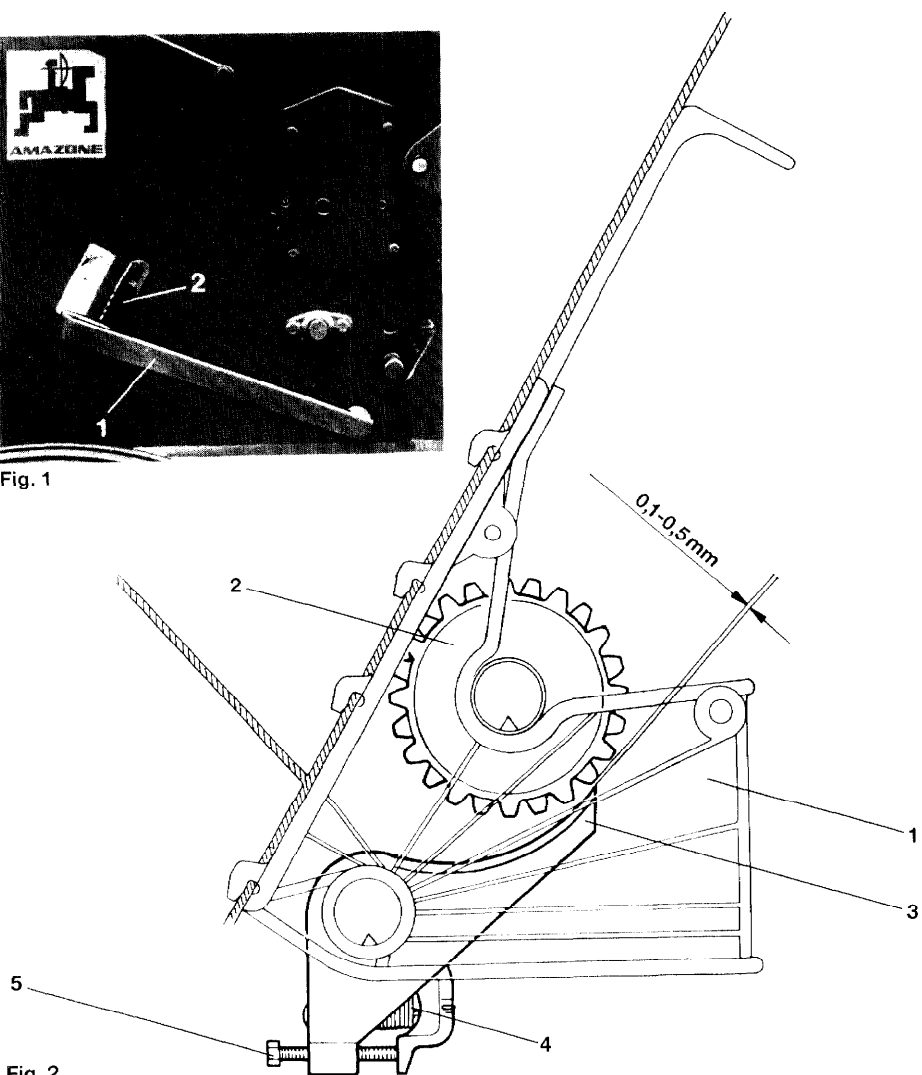


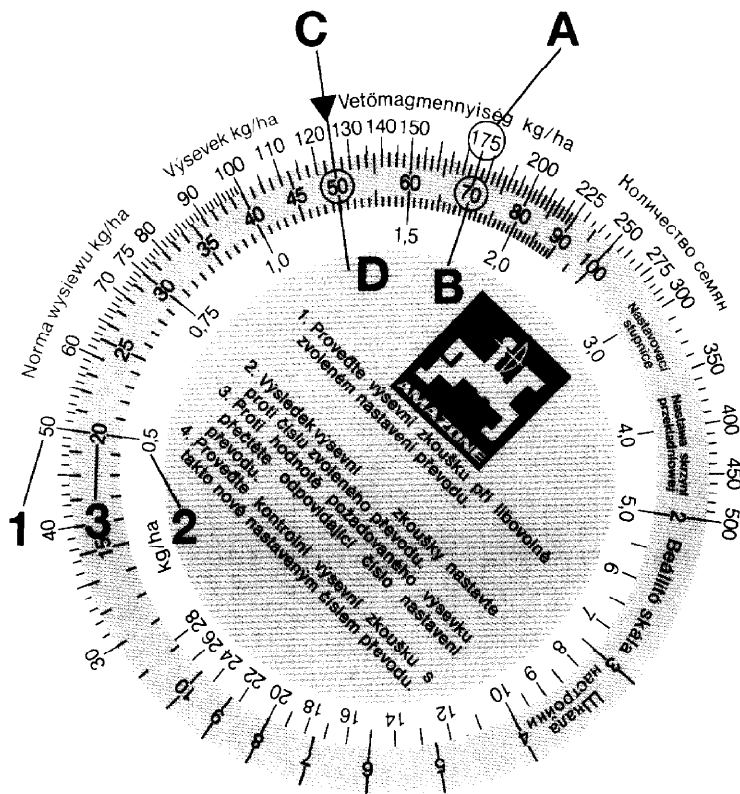
Fig. 2

6. Poprzez błędne ustawienie denka może dojść do niekontrolowanego wypływu materiału siewnego co doprowadzić może do zwiększenia zakładanej normy wysiewu. Dlatego raz na pół roku lub przed każdym sezonem siewnym należy dokonać podstawowej regulacji ustawienia denka przy pustej skrzyni nasiennej i opróżnionych obudowach.

- ustawić dźwignię regulacyjną denka /rys. 1/1/ na pozycji 1 zaczepu/rys. 1/2/.
- sprawdzić czy przewidziana odległość pomiędzy denkiem/rys. 2/3/ a przyrządem wysiewającym/rys. 2/2/ wynosi 0,1 do 0,5 mm/patrz rys. 2/ w każdej obudowie. Podczas dokonywania pomiaru wałek wysiewający należy okręcać ręcznie.
- występujące odchylenia korygować za pomocą śruby/rys. 2/5/.

Wskazówki do tabel wysiewu:

Sposób ustawienia denka zależy od rodzaju materiału siewnego i wielkość tę podaje tabela wysiewu. Dla niektórych nasion podane są dwie wartości. Wartość pierwsza dotyczy materiału siewnego o masie 1000 nasion powyżej 40 g a druga poniżej 40 g.



1. Przeprowadzić próbę kręconą dla dowolnie wybranej nastawy skrzyni przekładniowej.
2. Uzyskaną w kg ilość nasion z próby kręconej i wybraną nastawę z punktu 1 ustawiamy jedno nad drugim.
3. Odczytać nastawę skrzyni przekładniowej dla żądanej normy wysiewu.
4. Przeprowadzić kontrolną próbę kręconą dla tej nowej nastawy.

1. Пробу установки сеялки на норму высева проводить при любой регулировке.
2. Результат пробы и примененное при этом положение передачи установить друг над другом.
3. Требуемое положение передачи считывать при желаемой норме высева.
4. Для контроля этого нового положения передачи нужно проводить пробу установки сеялки на норму высева.

1. Leforgatópróbát a tetszés szerinti beállítással elvégezni.
2. A leforgatópróba eredményét (a felső fehér skálán) és az ahhoz beállított hajtómű skálaszámát (középsőpiros skála) egymás fölé állítani.
3. A kívánt vetőmagmennyiségnél (felső fehér skála) a szükséges hajtóműbeállítást leolvasni (középső piros skála).
4. Forgatópróbát ehhez az új hajtóműbeállítás ellenőrzéséhez ismételt elvégezni.

Dobór nastawy skrzyni przekładniowej za pomocą „krążka liczącego”

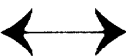
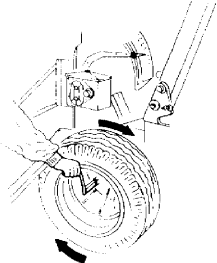
Za pomocą pierwszej próby kręconej z reguły nie udaje się uzyskać żądanej normy wysiewu. Jednak wynik pierwszej próby kręconej umożliwia dobór prawidłowej nastawy skrzyni przekładniowej z pomocą „krążka liczącego” /rys. 3/. Zawiera on trzy skale. Pierwsza zewnętrzna biała skala /rys. 1/1/ oznacza wszystkie normy wysiewu powyżej 30 kg/ha a wewnętrzna biała skala /rys. 1/2/ wszystkie normy wysiewu poniżej 30 kg/ha. Środkowa kolorowa skala /rys. 1/3/ odpowiada skali nastawy dźwigni skrzyni przekładniowej od 1–100.

W naszym przykładzie ze strony żadaną normą wysiewu jest 125 kg/ha:

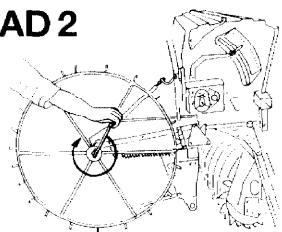
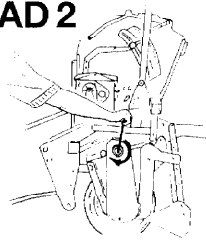
- Pierwsza próba kręcona dla nastawy skrzyni „70” /można dowolnie każdą inną nastawę/ dała rezultat 175 kg/ha.
 - Normę 175 kg/ha /rys. 3/A/ i nastawę skrzyni „70” /rys. 3/B/ ustawić jedno nad drugim.
 - Odczytać na „krążku liczącym” nastawę skrzyni przekładniowej odpowiadającą żądanej normie wysiewu 125 kg/ha /rys. 3/C/.
- W naszym przykładzie nastawa skrzyni wynosi „50” /rys. 3/D/.
- Należy dla kontroli przeprowadzić jeszcze jedną próbę kręconą z nowo odczytaną nastawą skrzyni przekładniowej.

Liczba obrotów korby podczas próby kręconej

Liczba obrotów korby odpowiada dla poszczególnych typów siewników powierzchni $\frac{1}{40}$ ha/250 m²/ lub $\frac{1}{10}$ ha/1000 m²/.

Siewniki AMAZONE			
D8 SUPER D8 SPECIAL			
 Ogumienie robocza	 Szerokość	 Obroty korby	
		1/40 ha	1/10 ha
5.00-16	2,5 m	49,5	197,0
	3,0 m	41,0	164,0
6.00-16	2,5 m	46,0	185,0
	3,0 m	38,5	154,0
10.0/75-15	4,0 m	28,0	112,0
31×15,50-15	3,0 m	36,0	144,0
	4,0 m	27,0	108,0
	6,0 m	18,0	72,0
11.5/80-15	4,5 m	22,0	88,0
	6,0 m	16,5	66,0

Ogumienie	Współczynnik	
	1/40 ha	1/10 ha
5.00-16	123,0	492,0
6,00-15	115,5	462,0
10.0/75-15	112,0	448,0
31×15,50-15	108,0	432,0
11.5/80-15	99,0	396,0

	Siewnik AMAZONE AD 2		Siewnik AMAZONE z walcem oponowym RP-AD 2	
	AD 2 		RP-AD 2 	
	Obroty korby		Obroty korby	
Szerokość robocza	$\phi = 1,18 \text{ m}$			
	1/40 ha	1/10 ha	1/40 ha	1/10 ha
2,5 m	27,0	108,0	59,0	235,0
3,0 m	22,5	90,0	49,0	196,0
4,0 m	17,0	67,5	37,0	147,0
4,5 m	15,0	60,0	33,0	130,5
6,0 m	—	—	24,5	98,0
Współczynnik	67,5	270,0	147,0	588,0

Obliczenie ilości obrotów korby dla innych szerokości roboczych

Za pomocą współczynnika przeliczeniowego z tabel wylicza się liczbę obrotów korby dla innych szerokości roboczych w następujący sposób:

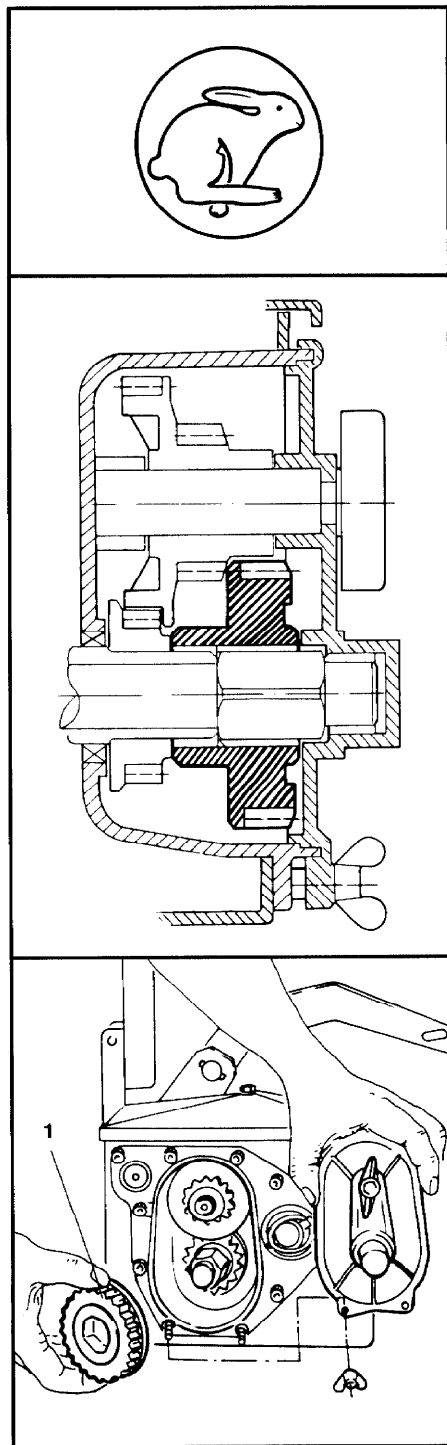
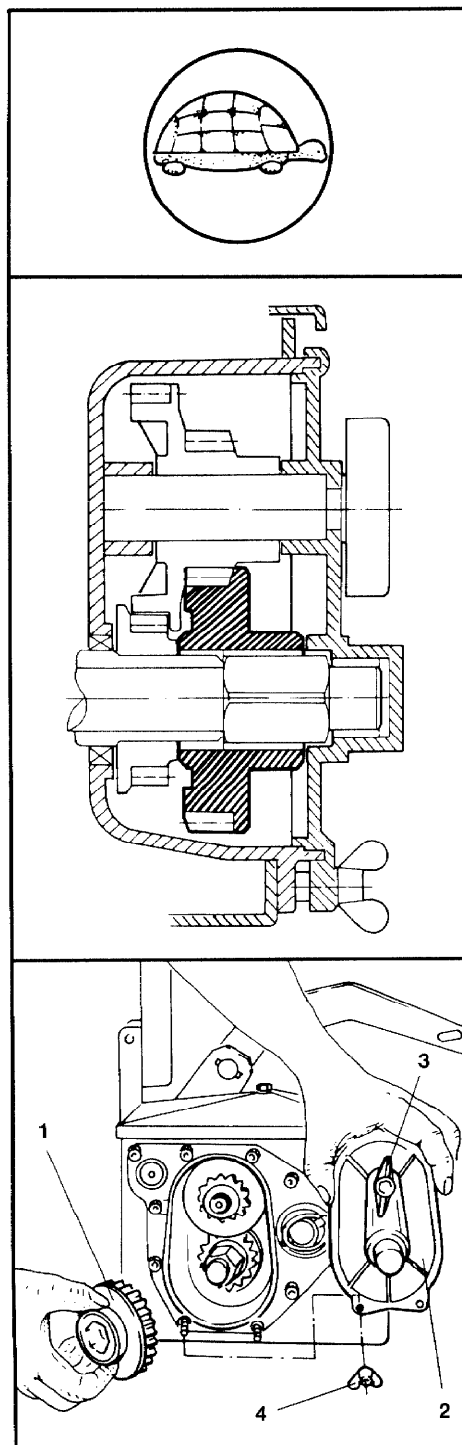
Liczba obrotów korby na $1/40 \text{ ha} / 250 \text{ m}^2 /$	=	$\frac{\text{współczynnik}}{\text{szerokość robocza} / \text{m} /}$
Liczba obrotów korby na $1/10 \text{ ha} / 1000 \text{ m}^2 /$	=	$\frac{\text{współczynnik}}{\text{szerokość robocza} / \text{m} /}$

Obliczenie normy wysiewu w kg/ha

Ilość nasion, która zostaje wysiana do korytek podczas próby kręconej musi być zważona i pomnożona przez „40” /przy $1/40 \text{ ha}$ / lub przez „10” /przy $1/10 \text{ ha}$ /.

Uzyskana z obliczenia ilość siewu odpowiada normie wysiewu w kg/ha.

Wykręcona ilość nasion dla $1/40 \text{ ha} \times 40$	=	normie wysiewu w kg/ha
Wykręcona ilość nasion dla $1/10 \text{ ha} \times 10$	=	normie wysiewu w kg/ha



Wskazówki dla wysiewu na biegu wolnym i szybkim

Za pomocą przekładni można bezstopniowo regulować obroty wałka wysiewającego a co za tym idzie ilość wysiewu. Dodatkowo w przekładni zamontowana jest przekładnia zębata. Poprzez zmianę położenia jednego z kół przekładni zębatej może ona pracować na dwóch przełożeniach.

Bieg wolny patrz rys. 4	Bieg szybki patrz rys. 5
-----------------------------------	------------------------------------

Dzięki przestawieniu przekładni z biegu wolnego na szybki rozszerza się zakres regulacyjny przekładni. Jednakże bieg szybki należy stosować tylko wówczas, gdy pomimo ustawienia dźwigni regulacyjnej na pozycji „100” dla biegu wolnego nie udaje się uzyskać żądanej normy wysiewu. Fabrycznie przekładnia ustawiona jest na bieg wolny.

Przestawienie przekładni na bieg szybki

Gdy koniecznym okaże się przestawienie przekładni z biegu wolnego na szybki, należy zdjąć pokrywę /rys. 4/2/ znajdującą się na ścianie przekładni po uprzednim poluzowaniu śruby motylkowej /rys. 4/3/. Po zdemontowaniu dolnego koła zębatego /rys. 4/1/ z wałka, należy je ponownie zamontować po obróceniu go o 180°.

W przypadku gdy koła nie można zdemontować z wałka należy wałek wysiewający wprowadzić w ruch za pomocą kleszczy do momentu łatwego zdjęcia ręką koła z wałka.

Podczas pracy na biegu wolnym /rys. 4/ koło /rys. 4/1/ jest zazębione z kołem górnym. Podczas pracy na biegu szybkim /rys. 5/ koło /rys. 5/1/ pozostaje niezazębione. Po przestawieniu koła należy zamontować ponownie pokrywę.

Dobór nastawy skrzyni przekładniowej po przestawieniu jej na pracę na biegu szybkim

Dla doboru prawidłowej nastawy skrzyni przekładniowej po przestawieniu jej na bieg szybki pierwszą próbę kręconą przeprowadzić np. dla nastawy „50”. Wymaganą nastawę odczytuje się następnie przy wykorzystaniu „krążka liczącego” /patrz punkt/.

Dla pierwszej próby kręconej można również dobrać nastawę skrzyni przekładniowej na podstawie tabeli wysiewu:

Należy podzielić żadaną ilość wysiewu /w kg/ha/ przez 3 i dla otrzymanego rezultatu odczytujemy z tabeli wysiewu wielkość nastawy.

Dla tej wartości nastawy przeprowadzamy pierwszą próbę kręconą.

Spis treści

	Strona
Orkisz	2
Owies, zaprawiany na mokro	3
Żyto, zaprawiane na mokro /normalne przyrządy wysiewające/	4
Żyto, zaprawiane na mokro /przyrządy wysiewające do nasion drobnych/	5
Jęczmień jary, zaprawiany na mokro	6
Jęczmień ozimy, zaprawiany na mokro	7
Pszenica, zaprawiana na mokro	8
Fasola, nasiona małe /normalne przyrządy wysiewające/	10
Bobik, nasiona duże /przyrządy wysiewające do nasion grubych/	11
Groch	12
Trawy	13
Sorgo	14
Łubin	15
Lucerna /normalne przyrządy wysiewające/	16
Lucerna /przyrządy wysiewające do nasion drobnych/	17
Rzodkiew oleista /normalne przyrządy wysiewające/	18
Rzodkiew oleista /przyrządy wysiewające do nasion drobnych/	19
Facelia /normalne przyrządy wysiewające/	20
Facelia /przyrządy wysiewające do nasion drobnych/	21
Rzepak /inkustowany, otoczkowany/	22
Rzepak, niezaprawiony	23
Koniczyna czerwona /normalne przyrządy wysiewające/	24
Koniczyna czerwona /przyrządy siewające do nasion drobnych/	25
Gorczyca /normalne przyrządy wysiewające/	26
Gorczyca /przyrządy wysiewające do nasion drobnych/	27
Soja	28
Słonecznik	29
Rzepa ścierniskowa	30
Wyka	31
Len	32

Dla nasion, które nie są umieszczone w tabeli wysiewu, przyjąć dla pierwszej próby kręconej wartości dla nasion zawartych w tabeli o podobnej wielkości ziarna.

Orkisz 0,76 kg/Ltr.			Zastawka			Otwarte			Typ siewnika			
			Denko			2			D8 SUPER D8 SPECJAL	RP-AD 2 AD 2		
			Przyrząd wysiewający			Normalny przyrząd wysiewający						
			Wskazówki									
Rozstawa międzyrzędzi /cm/									Nastawa przekładni			
8	10		11	12		13	14	15				
66	53		48	44		41	38	35		20	23	
99	79		72	66		61	57	53		30	34	
132	106		96	88		81	75	70		40	45	
165	132		120	110		102	94	88		50	56	
198	158		144	132		122	113	106		60	68	
231	185		168	154		142	132	123		70	79	
264	211		192	176		162	151	141		80	90	
297	238		216	198		183	170	158		90	100	
330	264		240	220		203	189	176		100		
Ilość siewu w kg/ha									Tabela wysiewu dla pracy na biegu wolnym			
Zawsze przeprowadzić próbę kręconą!												

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Len Zaprawiany 0,67 kg/Ltr.	Zastawka		3/4 otwarte		Typ siewnika							
	Denko		1		D8 SUPER D8 SPECJAL	RP-AD 2 AD 2						
	Przyrząd wysiewający		Normalny przyrząd wysiewający									
	Wskazówki											
Rozstawa międzyrzędzi /cm/									Nastawa przekładni			
8	10		11	12		13	14	15				
57	46		41	38		35	33	30		20	23	
86	68		62	57		53	49	46		30	34	
114	91		83	76		70	65	61		40	45	
143	114		104	95		88	81	76		50	56	
171	137		124	114		105	98	91		60	68	
200	160		145	133		123	114	106		70	79	
228	182		166	152		140	130	122		80	90	
257	205		187	171		158	147	137		90	100	
285	228		207	190		175	163	152		100		
Ilość siewu w kg/ha									Tabela wysiewu dla pracy na biegu wolnym			
Zawsze przeprowadzić próbę kręconą!												

kg/Ltr.	Zastawka		Typ siewnika																																																																																																																																																																																																																																																	
	Denko		D8 SUPER D8 SPECJAL	RP-AD 2 AD 2																																																																																																																																																																																																																																																
	Przyrząd wysiewający																																																																																																																																																																																																																																																			
	Wskazówki																																																																																																																																																																																																																																																			
Rozstawa międzyrzędzi /cm/			Nastawa przekładni																																																																																																																																																																																																																																																	
<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																																																																																																											<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>																																																																																																									
Ilość siewu w kg/ha			Tabela wysiewu dla pracy na biegu wolnym																																																																																																																																																																																																																																																	
Zawsze przeprowadzić próbę kręconą!																																																																																																																																																																																																																																																				



AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel.: (054 05) *5 01-0
Telefax: (054 05) 50 11 93
Telex: 9 44 895 amazo d

Zakłady filialne: D-2872 Hude · F 5702 Forbach
Placówki serwisu w Anglii i Francji

Fabryki produkujące rozsiewacze nawozów mineralnych. Opryskiwacze polowe. Siewniki.
Maszyny do uprawy gleby. Uniwersalne Hale-magazyny. Urządzenia komunalne.